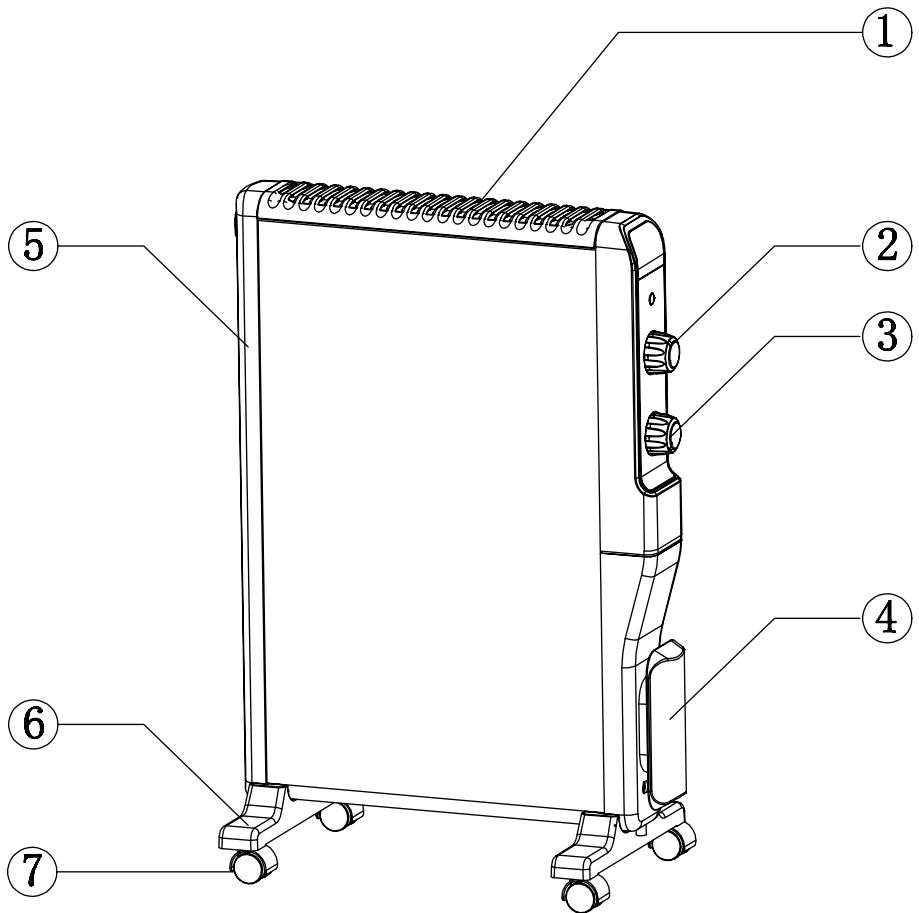


TROPICANO MICA 3D

1500/2000



- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- PT.** Instruções de uso
- IT.** Istruzioni per l'uso
- CA.** Instruccions d'ús
- DE.** Gebrauchsanleitun
- NL.** Gebruiksaanwijzing
- RO.** Instrucțiuni de utilizare
- PL.** nstrukcja obsługi
- BG.** Инструкция за употреба
- EL.** Οδηγίες χρήσης
- CS.** Návod k použití
- AR.** مجعد الشعر غلاية



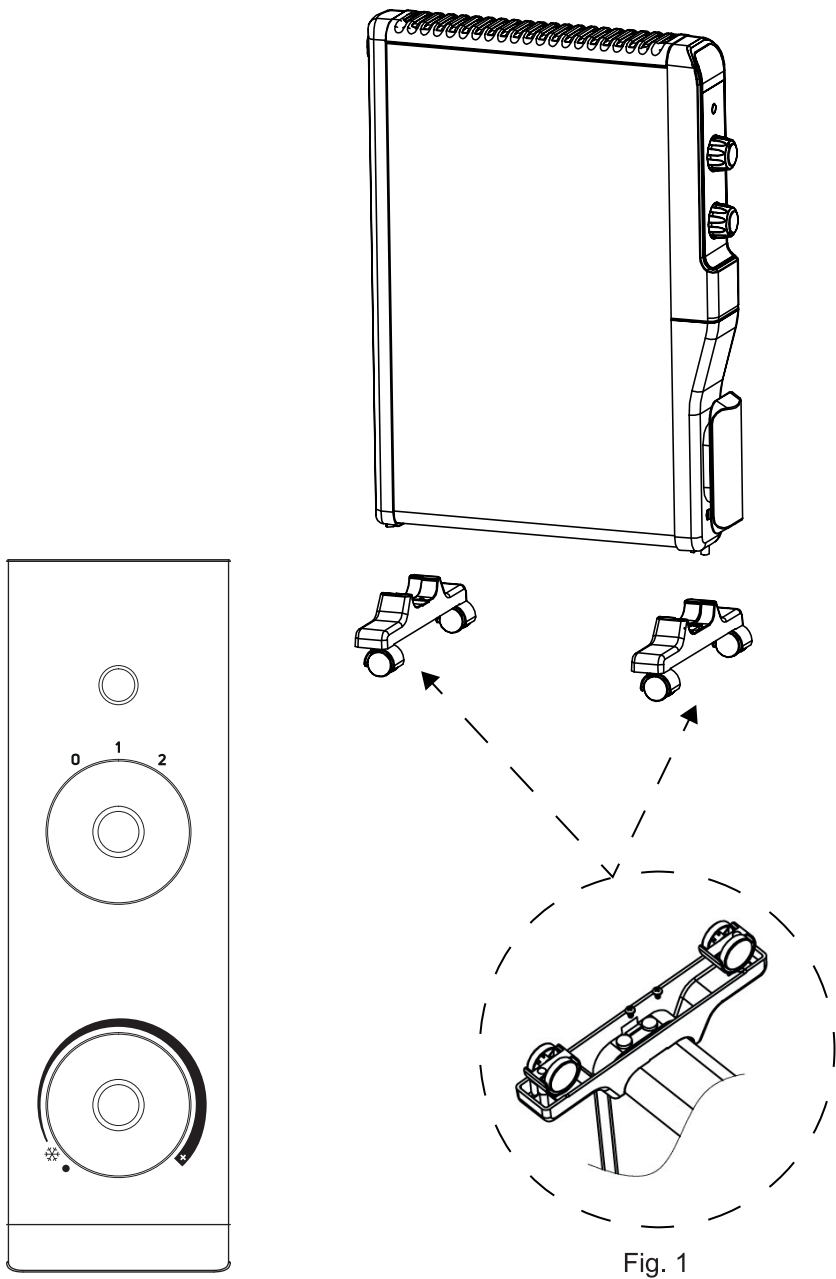


Fig. 1

ES

(Instrucciones originales)

RADIADOR DE MICA

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

DESCRIPCIÓN

1. Cubierta superior
2. Mando selector de potencia/paro
3. Mando termostato
4. Almacenamiento del cable de conexión
5. Panel trasero de plástico
6. Base de ruedas
7. Ruedas

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.

No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.

Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

No guardar el aparato si todavía está caliente.

No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.

Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.

Usar siempre el aparato bajo vigilancia.

No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

No usar el aparato para secar mascotas o animales.

No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

ADVERTENCIA: No quedarse dormido mientras se use este aparato, ya que existe riesgo de daños.

Colocar el mando termostato a la posición de mínimo, no garantiza la desconexión permanente del aparato.

MONTAJE DE LAS RUEDAS (FIG 1):

1. Posicione el radiador cuidadosamente boca abajo.
2. Coloque los tornillos en el centro del agujero redondo en la base de las ruedas y atorníllelos con fuerza con un destornillador.
3. Repita lo mismo para instalar las otras ruedas.
4. Gire el radiador en posición correcta.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas, en consecuencia, al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.

Para eliminar el olor que desprende el aparato al utilizarlo por primera vez, se recomienda tenerlo en marcha a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.

Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

USO:

Extender completamente el cable antes de enchufar.

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector. (2)

El piloto luminoso se iluminará.

Seleccionar la temperatura deseada girando el mando termostato hasta situarlo en la posición que corresponda a la temperatura deseada. (3).

Durante el uso del aparato el piloto luminoso se conectará y desconectará de forma automática, indicado de este modo el funcionamiento de los elementos calefactores para mantener la temperatura deseada.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector (2)

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Recoger el cable y situarlo en el alojamiento del cable. (4)

Dejar enfriar el aparato

Limpiar el aparato.

ALOJAMIENTO CABLE

Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte inferior. (4)

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

ANTIVUELCO:

El aparato dispone de un dispositivo de seguridad de antivuelco que desconecta el aparato en caso de que la posición de trabajo no sea la correcta.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.

Cuando el aparato se conecta y desconecta alternativamente, no siendo ello debido a la acción del termostato de ambiente, verificar que no haya ningún obstáculo que impida o dificulte la entrada o salida normal del aire.

Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de

volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No dejar entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.

No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

EN

(Original instructions)

MICA RADIATOR

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

DESCRIPTION

1. Top cover
2. Power selector/off control
3. Thermostat control
4. Mains cable storage compartment
5. Rear plastic panel
6. Wheel base
7. Wheels

USE AND CARE:

Fully unroll the appliance's power cable before each use.

Do not use the appliance if the ON/OFF switch does not work.

Do not use the appliance at an angle or turn it over.

Do not tip the appliance over while it is in use or connected to the mains.

Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Store this appliance out of reach of children and/or those with reduced physical, sensorial or mental abilities or who are unfamiliar with its use

Do not put the appliance away if it is still hot.

Do not store or transport the appliance if it is still hot.

Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.

Never leave the appliance unattended while in use.

Never leave the appliance connected and unattended if not in use. This also saves energy and prolongs the life of the appliance.

Do not use the appliance to dry pets or animals.

Do not use the appliance to dry garments of any kind.

CAUTION: Do not fall asleep while using this appliance, as there is risk you could be harmed.

Turning the thermostat control to the minimum setting does not guarantee that the appliance is switched off completely.

FITTING THE WHEELS (FIG.1)

1. Carefully turn the radiator upside down.
2. Insert the screws in the centre of the round hole on the wheel base and use a screwdriver to tighten them securely.
3. Repeat this operation for all of the other wheels.
4. Return the radiator to its upright position.

INSTRUCTIONS

BEFORE USE:

Make sure that all the product's packaging material has been removed.

Certain parts of the appliance have been lightly greased, consequently, the appliance may give off a light smoke the first time it is used. After a short time, this smoke will disappear.

To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 2 hours in a well-ventilated room.

Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE:

Unroll the cable completely before plugging it in.

Connect the appliance to the mains.

Use the power selector to turn on the appliance. (2)

The pilot light comes on.

Turn the thermostat control to the desired temperature position. (3).

During use the pilot light automatically switches on and off, indicating that the heating elements are operating in order to maintain the desired temperature.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Turn off the appliance by selecting '0' on the power selector.

Unplug the appliance from the mains.

Put the cable back in the cable compartment. (4)

Allow the appliance to cool down.

Clean the appliance.

to clean the appliance.

To avoid damaging the appliance's internal components, do not let water or any other liquid get inside the air vents.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under a running tap.

If the appliance is not kept clean, its surface may deteriorate, which will inevitably shorten the appliance's useful life, as well as making it unsafe to use.

CABLE COMPARTMENT

This appliance has a mains cable compartment located at the bottom. (4)

ANTI-CAPSIZE SAFETY DEVICE

The appliance has an anti-capsizing safety device which disconnects the appliance if the working position is incorrect.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.

If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, unplug it from the mains supply and wait approximately 15 minutes before reconnecting it. If it fails to switch on again, take it to one of the authorised technical assistance services.

CLEANING

Unplug the appliance from the mains and let it cool before performing any cleaning task.

Clean the equipment using a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products,

FR

(Traduit des instructions originales)

RADIATEUR EN MICA

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

DESCRIPTION

1. Capot Supérieur
2. Sélecteur de puissance/arrêt
3. Commande Thermostat
4. Stockage du cordon de branchement.
5. Panneau arrière en plastique
6. Base à roues
7. Roues

UTILISATION ET ENTRETIEN :

Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.

Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.

Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.

Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.

Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.

Garder et ranger l'appareil en lieu sec, à l'abri de la poussière et loin des rayons solaires.

Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.

Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Vous réduirez par la même occasion la consommation d'énergie et prolongerez la durée de vie de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux

domestiques ou sur tout autre animal.

Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.

AVERTISSEMENT : Ne pas s'endormir pendant que vous utilisez l'appareil, vu qu'il existe un risque de blessures.

Mettre le thermostat sur la position minimum ne garantit pas l'arrêt complet de l'appareil.

MONTAGE DES ROUES (FIG. 1) :

1. Placer l'appareil à l'envers
2. Placer les vis dans le trou à la base des roues et les visser très fort.
3. Répéter cette opération pour monter les roues restantes.
4. Retourner à nouveau l'appareil.

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES PRÉALABLES :

S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Certaines parties de l'appareil ayant été légèrement graissées, il est possible que l'appareil dégage un peu de fumée lors de la première utilisation. La fumée disparaîtra dans un court laps de temps.

Pour éliminer l'odeur de neuf au premier fonctionnement, on recommande de le faire marcher à la puissance maximale pendant 2 heures dans une pièce bien ventilée.

Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

UTILISATION :

Dérouler complètement le câble avant de le brancher.

Brancher l'appareil au réseau électrique.

Mettre en marche l'appareil, en appuyant sur la commande. (2)

Le voyant lumineux s'allumera.

Tourner le thermostat à la température souhaitée. (3).

Lorsque l'appareil sera en marche, le voyant lumineux s'allumera et s'éteindra

automatiquement, en indiquant ainsi le bon fonctionnement des parties chauffantes pour maintenir la température désirée.

APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL :

Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection (2) sur la position 0

Débrancher l'appareil de la prise secteur.

Ranger le câble et le placer dans son compartiment. (4)

Laisser refroidir l'appareil

Nettoyer l'appareil.

COMPARTIMENT CÂBLE

Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil. (4)

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-RENVERSEMENT :

L'appareil dispose d'un dispositif de sécurité anti-renversement qui se charge de déconnecter l'appareil dans le cas où la position de travail ne soit pas correcte.

SÉCURITÉ THERMIQUE :

L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.

Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint alternativement et que ce n'est pas dû à l'action du thermostat ambiant, vérifier qu'aucun obstacle n'empêche ou ne gêne l'entrée ou la sortie normale de l'air.

Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique agréés.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide

imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.

Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas laisser pénétrer d'eau ou d'autres liquides dans les ouvertures de ventilation afin d'éviter des dommages sur les parties opérationnelles intérieures de l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

PT

(Traduzido das instruções originais)

RADIADOR DE MICA

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

DESCRIÇÃO

1. Revestimento superior
2. Comando selector de potência / desligar
3. Comando do termóstato
4. O alojamento para o cabo
5. Painel traseiro de plástico
6. Base com rodas
7. Rodas

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.

Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à corrente elétrica.

Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento

Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.

Não guarde nem desloque o aparelho se ainda estiver quente.

Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.

Nunca deixe o aparelho sem vigilância.

Nunca deixe o aparelho ligado e sem

vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

Não utilize o aparelho para secar animais.

Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

ADVERTÊNCIA: Não adormeça enquanto estiver a usar este aparelho, uma vez que existe o risco de danos pessoais

Colocar o termóstato na posição de mínimo não garante que o aparelho fique totalmente desligado.

MONTAGEM DAS RODAS (FIG 1):

1. Coloque o aparelho com a abertura para baixo.
2. Coloque os parafusos nos furos da base destinados às rodas e aperte com força.
3. Repita a operação para instalar as outras rodas.
4. Volte a colocar o aparelho em pé .

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Aquando da primeira utilização, o aparelho poderá libertar fumos devido ao facto de algumas partes do aparelho terem sido levemente lubrificadas. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparecerá.

Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta aquando da primeira utilização, é recomendável colocá-lo em funcionamento na potência máxima durante 2 horas numa divisão bem ventilada.

Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

UTILIZAÇÃO:

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Coloque o aparelho em funcionamento,

acionando o comando seletor. (2)

O indicador luminoso acende-se.

Gire o comando do termóstato até à posição correspondente à temperatura desejada. (3).

Durante a utilização do aparelho, o indicador luminoso azul ligar-se-á e desligar-se-á de forma automática, indicando, deste modo, o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura pretendida.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

Pare o aparelho, selecionando a posição 0 do comando seletor (2)

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Recolha o cabo e coloque-o no seu alojamento. (4)

Deixe o aparelho arrefecer

Limpe o aparelho.

COMPARTIMENTO DO CABO

Este aparelho dispõe de um compartimento para o cabo elétrico, situado na parte inferior. (4)

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA ANTI-INCLINAÇÃO:

O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança anti inclinação que desliga o aparelho no caso de a posição de trabalho não estar correta.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.

Se o aparelho se ligar e desligar alternadamente, não se devendo isto à ação do termóstato de ambiente, verifique se não existe nenhum obstáculo que esteja a impedir ou dificultar a entrada ou saída normal do ar.

Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, desligue-o da corrente e aguarde 15 minutos antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos

Serviços de Assistência Técnica autorizados.

LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.

Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.

Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

IT

(Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

RADIATORE IN MICA

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

DESCRIZIONE

1. Involucro superiore
2. Selettore di potenza/spengimento
3. Comando termostato
4. Alloggio per il cavo
5. Pannello posteriore di plastica
6. Base con ruote
7. Rotelle

PRECAUZIONI D'USO:

Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.

Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.

Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.

Non riporre, né trasportare l'apparecchio quando è ancora caldo.

Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.

Usare sempre l'apparecchio sotto supervisione.

Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

Non usare l'apparecchio su animali.

Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

AVVERTIMENTO: Fare attenzione a non addormentarsi con l'apparecchio in funzionamento, giacché esiste un pericolo di danni.

Mettere il comando termostato alla posizione di minimo non garantisce la sconnessione permanente dell'apparecchio.

MONTAGGIO DELLE RUOTE (FIG. 1):

1. Capovolgere l'apparecchio
2. Posizionare le viti nei fori di base destinati alle ruote e avvitarle saldamente.
3. Ripetere questa operazione per fissare le altre ruote.
4. Riposizionare l'apparecchio in verticale.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente lubrificate, pertanto potrebbe uscire del fumo quando si avvia l'apparecchio per la prima volta. Dopo un certo tempo il fumo cessa di uscire.

Per eliminare l'odore che emana l'apparecchio quando viene utilizzato per la prima volta, si consiglia di tenerlo in funzionamento alla massima potenza per 2 ore in una stanza ben ventilata.

Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

USO:

Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Avviare l'apparecchio azionando il comando selettore. (2)

La spia luminosa si illuminerà.

Girare il termostato fino a collocarlo nella posizione corrispondente alla temperatura desiderata. (3).

Durante l'utilizzo dell'apparecchio, la spia luminosa (G) si accenderà e spegnerà automaticamente, indicando in questo modo il funzionamento degli elementi riscaldanti per mantenere la temperatura desiderata.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

Spegner l'apparecchio, posizionando il selettore (2) in posizione 0.

Scollegare l'apparecchio dalla rete.

Ritirare il cavo e posizionarlo nell'apposito scomparto. (4)

Lasciare raffreddare l'apparecchio

Pulire l'apparecchio.

ALLOGGIAMENTO CAVO

Questo apparecchio dispone di un alloggio per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella parte inferiore. (4)

DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTIRIBALTAMENTO:

L'apparecchio dispone di un dispositivo di sicurezza anti ribaltamento che scollega l'alimentazione nel caso in cui la posizione di lavoro non sia corretta.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.

Se l'apparecchio si accende e spegne in modo alternato, senza che questo sia dovuto all'azione del termostato, verificare che non ci sia alcun ostacolo che impedisca o renda difficile la normale entrata o uscita dell'aria.

Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere

circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA

Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.

Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.

Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.

Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative interne dell'apparecchio.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

CA

(Traduït a partir de les instruccions originals)

RADIADOR DE MICA

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

DESCRIPCIÓ

1. Coberta superior
2. Comandament selector de potència/aturada
3. Comandament termòstat
4. Emmagatzematge del cable de connexió
5. Plafó del darrere de plàstic
6. Base de rodes
7. Rodes

UTILITZACIÓ I CURA:

Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

No feu servir l'aparell inclinat ni el capgireu.

No capgireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.

Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.

Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.

No deseu l'aparell si encara està calent.

No deseu ni transporteu l'aparell si encara està calent.

Manteniu i deseu l'aparell en un lloc sec, sense pols i allunyat de la llum del sol.

Feu servir sempre l'aparell sota vigilància.

No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.

No feu servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

ADVERTÈNCIA: No us quedeu adormit mentre feu servir aquest aparell, ja que hi ha risc de danys.

Posar el comandament del termòstat a la posició de mínim no garanteix la desconexió permanent de l'aparell.

MUNTATGE DE LES RODES (FIG 1):

1. Poseu el radiador amb compte cap per avall.
2. Col·loqueu els cargols al centre del forat rodó de la base de les rodes i cargoleu-los amb força amb un tornavís.
3. Repetiu el mateix per instal·lar les altres rodes.
4. Gireu el radiador en posició correcta.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.

Algunes parts de l'aparell han estat greixades lleugerament. És que això que quan engageu l'aparell per primera vegada potser desprengui un fum lleuger. Aquest fum cessarà al cap de poc temps.

Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan el feu servir per primera vegada, us recomanem que el tingueu en marxa a potència màxima durant 2 hores en una habitació ben ventilada.

Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu feu servir:

ÚS:

Esteneu completament el cable abans d'endollar l'aparell.

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Posar l'aparell en marxa, accionant el selector de velocitats. (2)

El pilot lluminós s'il·luminarà.

Seleccioneu la temperatura desitjada girant el comandament termòstat fins a situar-lo a

la posició que correspongui a la temperatura desitjada. (3).

Durant l'ús de l'aparell, el pilot lluminós es connectarà i desconnectarà de manera automàtica per indicar el funcionament dels elements calefactors per a mantenir la temperatura desitjada.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

Atureu l'aparell, seleccionant la posició 0 del selector de velocitats (2)

Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Recolliu el cable i poseu-lo al seu allotjament. (4)

Deixeu refredar l'aparell

Netegeu l'aparell.

ALLOTJAMENT DEL CABLE

Aquest aparell té un allotjament per al cable de connexió a la xarxa situat a la part posterior.. (4)

DISPOSITIU DE SEGURETAT ANTIBOLCADA:

L'aparell té un dispositiu de seguretat antibolcada que desconnecta l'aparell en cas que la posició de treball no sigui la correcta.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT:

L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.

Quan l'aparell es connecta i es desconnecta alternativament, i no és a causa de l'acció del termòstat d'ambient, verifiqueu que no hi hagi cap obstacle que impedeixi o dificulti l'entrada o la sortida normal de l'aire.

Si l'aparell es desconnecta per si mateix i no torna a connectar-se, procedir a desconnectar de la xarxa, esperar uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si encara no funciona, acudir a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.

NETEJA

Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.

Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.

No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.

No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.

No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i provocar una situació perillosa.

DE

(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

MICA-HEIZGERÄT

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

BEZEICHNUNG

1. Obere Abdeckung
2. Wahlschalter für Leistung/Stop
3. Temperaturregler
4. Aufbewahrung der Anschlusskabel
5. Rückwand aus Kunststoff
6. Radkasten
7. Räder

BENUTZUNG UND PFLEGE:

Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.

Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.

Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.

Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.

Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.

Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.

Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es ans Netz geschlossen ist.

Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benützen.

Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

WARNUNG: Schlafen Sie während der Benutzung dieses Gerätes nicht ein, das könnte zu Gefahrensituationen führen.

Die vollständige Abschaltung des Geräts wird nicht dadurch garantiert, dass der Temperaturregler auf der niedrigsten Position steht.

EINSETZEN DER ROLLEN (FIG. 1):

1. Stellen Sie den Heizkörper vorsichtig auf den Kopf.
2. Setzen Sie die Schrauben in der Mitte des runden Lochs im Radkasten an und drehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest ein.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, um die anderen Räder zu montieren.
4. Drehen Sie den Heizkörper in die richtige Position.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

Manche Teile des Bügeleisens wurden leicht eingefettet, weshalb das Gerät bei der Erstanwendung ein bisschen dampfen kann. Nach kurzer Zeit wird dies aufhören.

Um der auftretenden Geruchsentwicklung bei der ersten Inbetriebnahme entgegenzuwirken, wird empfohlen, das Gerät 2 Stunden lang auf höchster Stufe in einem gut belüfteten Raum in Betrieb zu lassen.

Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

BENUTZUNG:

Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Durch Betätigen des Schalters das Gerät in Betrieb setzen. (2)

Die Leuchtanzeige leuchtet auf.

Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie den Thermostatknopf auf die Position drehen, die der gewünschten Temperatur entspricht. (3).

Während der Benutzung des Gerätes schaltet sich die Kontrollleuchte automatisch ein und aus. Dadurch wird der Betrieb der Heizelemente angezeigt, die das Gerät auf die gewünschte Temperatur anheizen.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

Das Gerät ausschalten, indem Sie den Schalter (2) auf Position 0 stellen

Den Stecker aus der Netzdose ziehen

Das Kabel aufrollen und in das Kabelfach stecken. (4)

Lassen Sie das Gerät abkühlen

Reinigen Sie das Gerät.

KABELFACH

Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetzkabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet. (4)

KIPPSICHERUNG:

Das Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgestattet, die aktiviert wird und das Gerät ausschaltet, wenn sich das Gerät nicht in der richtigen Betriebsposition befindet.

WÄRMESCHUTZSCHALTER:

Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.

Bei abwechselndem Ein- und Ausschalten des Gerätes, das nicht durch den Raumthermostat ausgelöst wird, ist zu überprüfen, ob der normale Ein- oder Austritt der Luft durch ein

Objekt verhindert oder erschwert wird.

Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein.

REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über die Belüftungsöffnungen ins Gerät dringen, es könnten Schäden an den inneren Teilen des Geräts entstehen.

Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

Wenn das Gerät nicht in einen sauberen Zustand gehalten wird, kann sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

NL

(Vertaald van de originele instructies)

MICA KACHEL

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

BESCHRIJVING

1. Bovendekplaat
2. Schakelaar vermogen/uit
3. Thermostaatknop
4. Opbergvak elektriciteitskabel
5. Plastic achterpaneel
6. Basis met wielen
7. Wielen

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.

Gebruik het apparaat niet als de start/stop knop niet werkt.

Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en keer het niet om.

Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.

Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.

Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Berg het apparaat niet op als het nog warm is.

Transporteer het apparaat niet als het nog warm is.

Bewaar het apparaat op een droge plaats zonder stof of direct zonlicht.

Laat het apparaat nooit onbewaakt aan staan.

Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.

Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

WAARSCHUWING: Val tijdens het gebruik van dit apparaat niet in slaap; hierdoor kan schade ontstaan.

De thermostaat op de minimum positie draaien garandeert niet dat het apparaat permanent is uitgeschakeld.

MONTAGE VAN DE WIELEN (FIG. 1):

1. Plaats de kachel voorzichtig ondersteboven.
2. Steek de schroeven door de ronde opening in de basis voor de wielen en draai ze krachtig aan met een schroevendraaier.
3. Herhaal deze handeling voor de andere wielen.
4. Zet de kachel weer rechtop.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

Enkele delen van het apparaat zijn licht gesmeerd, waardoor het apparaat bij het eerste gebruik enigszins kan roken. Na korte tijd stopt dit vanzelf.

Zet het apparaat bij het eerste gebruik ongeveer 2 uur op de hoogste stand, het liefst in een goed geventileerde ruimte, om de fabrieksgeur te verwijderen.

Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

GEBRUIK:

Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

Steek de stekker in het stopcontact.

Zet het apparaat aan met de keuzeknop. (2)

Het controlelampje gaat aan.

Selecteer de gewenste temperatuur door de

thermostaat op de gewenste stand te zetten. (3).

Tijdens het gebruik zal het controlelampje automatisch aan en uit gaan, wat aangeeft dat de verwarmingselementen de juiste temperatuur behouden.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

Zet het apparaat uit door de regelaar op 0 te zetten (2)

Trek de stekker uit het stopcontact.

- Rol de kabel op en berg deze op in het hiervoor voorziene opbergvak. (4)

Laat het apparaat afkoelen

Reinig het apparaat.

OPBERGVAK VOOR DE KABEL

Dit apparaat beschikt aan de onderkant over een kabelvak voor de elektriciteitskabel. (4)

BESCHERMING TEGEN OMVALLEN:

Het apparaat beschikt over een veiligheidssysteem dat het apparaat uitschakelt als het omvalt of als het apparaat niet in de juiste stand staat voor gebruik.

THERMISCHE BEVEILIGING:

Dit apparaat beschikt over een thermische beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beveiligt.

Wanneer het apparaat afwisselend aan- en uitschakelt zonder dat dit het gevolg is van de thermostaat, controleer of de luchtinlaat of –uitlaat wordt geblokkeerd of belemmerd door een voorwerp.

Wanneer het apparaat vanzelf uitgaat en niet opnieuw aangaat, trek de stekker uit het stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker weer in het stopcontact te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem contact op met een erkende technische dienst.

REINIGING

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het

apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.

Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.

Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

RO

(Tradus din instrucțiunile originale)

RADIATOR DIN MICĂ

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

DESCRIERE

1. Capac superior
2. Selector de putere/control de oprire
3. Buton termostat
4. Compartiment de depozitare a cablului de rețea
5. Panoul de plastic din spate
6. Baza roților
7. Roți

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.

Nu utilizați aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.

Nu răsturnați aparatul în timpul funcționării acestuia sau în timp ce este conectat la rețea.

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.

Acest aparat trebuie depozitat într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu sunt familiarizate cu utilizarea acestuia

Nu depozitați aparatul dacă mai este fierbinte.

Nu depozitați și nici nu transportați aparatul dacă este încă fierbinte.

Păstrați aparatul într-un loc uscat, lipsit de praf și care nu se află în lumina directă a soarelui.

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce este folosit.

Nu lăsați niciodată aparatul conectat și

nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.

Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.

Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.

PRECAUȚIE: Nu dormiți în timpul utilizării aparatului, deoarece vă puteți răni.

Rotirea butonului de control al termostatului la setarea minimă nu garantează oprirea totală a aparatului.

FIXAREA ROȚILOR (FIG.1)

1. Întoarceți cu grijă radiatorul cu susul în jos.
2. Introduceți șuruburile în centrul orificiului rotund de pe baza roții și folosiți o șurubelniță pentru a le strânge bine.
3. Repetați această operațiune pentru restul roților.
4. Readuceți radiatorul în poziție verticală.

INSTRUCȚIUNI

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.

Anumite piese ale aparatului au fost lubrificate ușor, prin urmare, aparatul poate emite un volum redus de fum la prima utilizare. După o perioadă scurtă de timp, fumul va dispărea.

Pentru a elimina mirosul emis de aparat la prima utilizare, este recomandat să îl mențineți la putere maximă timp de 2 ore, într-o cameră bine aerisită.

Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

UTILIZARE:

Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.

Conectați aparatul la rețeaua electrică.

Folosiți selectorul de putere pentru a porni aparatul. (2)

Indicatorul luminos se va aprinde.

Rotiți butonul termostatului în poziția temperaturii dorite. (3).

În timpul utilizării, lumina de semnalizare se va aprinde și se va stinge automat, indicând faptul că elementele de încălzire funcționează pentru a menține temperatura dorită.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

Opriti aparatul selectând „0” pe întrerupătorul de selectare a puterii.

Scoateți aparatul din priză.

Puneți cablul înapoi în compartimentul acestuia. (4)

Lăsați aparatul să se răcească.

Curățați aparatul.

COMPARTIMENTUL CABLULUI

Acest aparat are un compartiment pentru cablul de alimentare situat în partea de jos. (4)

DISPOZITIV DE SIGURANȚĂ ÎMPOTRIVA RĂSTURNĂRII

Acest aparat este dotat cu un dispozitiv de siguranță împotriva răsturnării care deconectează aparatul dacă poziția de funcționare este incorectă.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

Aparatul are un dispozitiv de siguranță care previne supraîncălzirea sa.

Atunci când aparatul se pornește și se oprește singur în mod repetat, din alte motive decât prin controlul termostatului, verificați pentru a vă asigura că nu există obstacole care să împiedice o intrare și evacuare corectă a aerului.

Dacă aparatul se oprește singur și nu pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă acesta nu pornește din nou, duceți-l la unul dintre serviciile de asistență tehnică autorizate.

CURĂȚAREA

Scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.

Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.

Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

Pentru a evita deteriorarea componentelor interne ale aparatului, nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire.

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau orice alt lichid nu amplasați aparatul sub robinet.

Dacă aparatul nu este păstrat curat, suprafața acestuia se poate deteriora, ceea ce va reduce inevitabil durata de viață utilă a aparatului, și ar compromite siguranța în utilizare.

PL

(Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

GRZEJNIK MIKOWY

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

OPIS

1. Górna pokrywa
2. Pokrętło wyboru zasilania/zatrzymania
3. Regulator termostatu
4. Miejsce przechowywania kabla zasilającego
5. Plastikowy panel tylny
6. Podstawa kół
7. Kółka

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.

Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk ON/OFF.

Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.

Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.

Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

Nie chować jeśli jest jeszcze gorące.

Nie chować ani też nie transportować urządzenia jeśli jest jeszcze gorące.

Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.

Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.

Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.

Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby w trakcie używania urządzenia nie zasnąć, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia.

Ustawienie pokrętła termostatu na wartość minimalną, nie powoduje stałego wyłączenia frytkownicy.

MONTAŻ KÓŁ (FIG 1):

1. Ostrożnie ustawić grzejnik do góry nogami.
2. Umieścić śruby w środku okrągłego otworu u podstawy kół i mocno je przykręcić za pomocą śrubokręta.
3. Powtórzyć te same czynności, aby zamontować pozostałe koła.
4. Obrócić grzejnik do właściwego położenia.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Niektóre części urządzenia zostały delikatnie natłuszczone i dlatego w czasie pierwszego włączenia może wydobywać się z niego para. Po krótkim czasie para powinna zniknąć.

Aby pozbyć się zapachu, jaki wydostaje się z urządzenia przy jego pierwszym użyciu, zaleca się włączyć urządzenie na maksymalną moc przez 2 godziny w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Przygotowanie urządzenie do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

UŻYCIE:

Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.

Podłączyć urządzenie do prądu.

Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF. (2)

Lampka kontrolna zapali się

Wybrać żadaną temperaturę, przekręcając pokrętkę termostatu do pozycji odpowiadającej żądanej temperaturze. (3).

W trakcie pracy urządzenia zielona lampka kontrolna włącza się i wyłącza automatycznie, wskazując funkcjonowanie elementów grzewczych utrzymujących żadaną temperaturę.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

Wyłączyć urządzenie, przekręcając pokrętkę wyboru mocy (2) na zero.

Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Zwinąć kabel i umieścić do w przegrodzie. (4)

Pozostawić urządzenie do ostygnięcia

Wyczyścić urządzenie.

OSADZENIE KABLA

Urządzenie posiada specjalne miejsce do zwijania kabla sieciowego w dolnej części. (4)

MECHANIZM BEZPIECZEŃSTWA NA WYPADEK PRZEWRÓCENIA SIĘ:

Urządzenie posiada mechanizm bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia się urządzenia, które wyłącza urządzenie jeśli pozycja pracy nie jest właściwa.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM:

Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem.

Gdy urządzenie włącza się i wyłącza naprzemiennie, a nie jest to z powodu działania termostatu pokojowego, należy sprawdzić, czy nie ma przeszkód, które uniemożliwiają lub utrudniają normalne wejście lub wyjście powietrza.

Jeśli urządzenie się samo wyłącza i nie włącza się ponownie, należy je odłączyć od prądu,

odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem go. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.

CZYSZCZENIE

Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

BG

(Превод на извършените инструкции)

ИСПАНСКИ

СЛЮДЕН РАДИАТОР

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

ОПИСАНИЕ

1. Горен капак
2. Селектор на мощност/стоп
3. Бутон термостат
4. Хранилище на свързващия кабел
5. Задна пластмасова планка
6. Основа с колела
7. Колела

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА:

Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Не използвайте уреда при повреден блок за „вкл./изкл“.

Не използвайте уреда, когато е наклонен или обърнат.

Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.

Изключете уреда, когато не го използвате или когато се готвите да го почистите.

Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.

Не съхранявайте уреда, ако все още е топъл.

Не съхранявайте и не пренасяйте уреда, ако не е изстинал напълно.

Съхранявайте и поставяйте уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.

Уредът следва винаги да се използва под

надзор.

В никакъв случай не оставяйте без наблюдение уреда, докато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.

Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.

Не използвайте уреда за сушене на дрехи.

ВНИМАНИЕ: Не допускайте да заспите по време на работа с уреда - това може да предизвика щети.

Преместването на регулатора на термостата в минимално положение не гарантира постоянното изключване на фритюрника.

МОНТАЖ НА КОЛЕЛЦАТА (FIG 1):

1. Внимателно поставете радиатора наобратно.
2. Поставете винтовете в средата на кръглия отвор в основата на колелата и ги завийте здраво посредством отвертка.
3. За поставянето на други колела, повторете същите стъпки.
4. Завъртете радиатора в правилно положение.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

БЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА:

Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

Някои части на уреда са леко смазани, поради което, при включване за първи път е възможно уредът да започне слабо да дими. Скоро след това, димът ще изчезне.

За да премахнете миризмата, отделяща се при първата употреба на уреда, препоръчва се да го поддържате включен на максимална мощност в продължение 2 часа, в добре проветрено помещение.

Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате:

УПОТРЕБА:

Преди употреба, развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Включете уреда в електрическата мрежа.

Пуснете уреда в действие чрез задвижване на селектора на скоростите. (2)

Светлинният индикатор ще светне.

Температурата можете да настроите чрез завъртане на контролера термостат, поставяйки го в положение, съответстващо на желаната температура. (3).

По време на употребата на уреда светлинния бутон ще се включва и изключва автоматично, указвайки така работата на загряващите елементи с цел поддържане на желаната температура.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

Спрете уреда, избирайки положение „0“ от ключа за управление (2)

Изключете уреда от захранващата мрежа.

Навийте кабела и го поставете на предназначения за целта място. (4)

Оставете уреда да се охлади

Почистете уреда.

ХРАНИЛИЩЕ ЗА КАБЕЛА

Електроуредът разполага с място за съхранение на ел. кабела, намиращо се в долната му част. (4)

УСТРОЙСТВО ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРОТИВ ОБРЪЩАНЕ:

Уредът разполага с устройство за сигурност против обръщане, което изключва уреда ако той не се намира в правилното положение за работа.

ТЕРМОЗАЩИТА ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ:

Уредът е снабден със защитен механизъм, предпазващ го от всякакъв вид прегряване.

Когато уредът се включва и изключва последователно, и причината не е в

термостата за околната среда, моля уверете се, че няма пречки, затрудняващи нормалното постъпване или излизане на въздуха.

Ако уредът се изключи автоматично и не се включи повторно, извадете щепсела от ел. контакт, изчакайте около 15 минути и го включете отново. Ако и тогава не работи, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване.

ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване, изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.

Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.

За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

Не допускате проникването на вода или друга течност през вентилационните отвори, за да избегнете повреди в работните части във вътрешността на уреда.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.

Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

EL

(Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΜΕ ΜΑΡΜΑΡΥΓΙΑ**TROPICANO MICA 3D 1500****TROPICANO MICA 3D 2000****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

1. Επάνω κάλυμμα
2. Χειριστήριο επιλογής ισχύος/παύσης λειτουργίας
3. Θερμοστάτης
4. Αποθήκευση του καλωδίου σύνδεσης
5. Πίσω πλαστικό πάνελ
6. Βάση με ρόδες
7. Ρόδες

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.

Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.

Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς εμπειρίες ή γνώσεις.

Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.

Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.

Διατηρείτε και φυλάζετε τη συσκευή σε στεγνό

μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή υπό επιτήρηση.

Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κοιμηθείτε με τη συσκευή αναμμένη, επειδή υπάρχει κίνδυνος ζημιών.

Η τοποθέτηση του διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση «ελάχιστη θερμοκρασία», δεν διασφαλίζει τη μόνιμη αποσύνδεση της συσκευής.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ (ΕΙΚ. 1):

1. Τοποθετήστε προσεκτικά το θερμαντικό σώμα ανάποδα.
2. Βάλτε τις βίδες στο κέντρο της στρογγυλής τρύπας στη βάση με τις ρόδες και βιδώστε τις δυνατά με ένα κατσαβίδι.
3. Επαναλάβετε το ίδιο για να εγκαταστήσετε τις υπόλοιπες ρόδες.
4. Επαναφέρετε το θερμαντικό στη σωστή του θέση.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:**

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

Ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρώς και ως εκ τούτου, όταν η συσκευή μπει σε λειτουργία για πρώτη φορά, ίσως αναδυθεί λίγος καπνός. Σύντομα, αυτός ο καπνός θα πάψει να αναδύεται.

Για να αποφύγετε τη μυρωδιά που θα εκπέμψει η συσκευή την πρώτη φορά, συνιστάται να τη θέσετε σε λειτουργία στη μέγιστη θερμοκρασία για 2 ώρες, σε δωμάτιο που αερίζεται καλά.

Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη

λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ:

Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργοποιώντας τον διακόπτη επιλογής. (2)

Η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει

Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία, στρέφοντας τον διακόπτη του θερμοστάτη μέχρι να φτάσει στη θέση που αντιστοιχεί στην επιθυμητή θερμοκρασία. (3).

Κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει αυτόματα, δείχνοντας έτσι ότι τα θερμοαντικείμενα λειτουργούν ώστε να διατηρείται η επιθυμητή θερμοκρασία.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Σταματήστε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση 0 του διακόπτη επιλογής (2)

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Μαζέψτε το καλώδιο και τοποθετήστε το στο σημείο αποθήκευσης του καλωδίου. (4)

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει

Καθαρίστε τη συσκευή.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα σημείο αποθήκευσης για το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, το οποίο βρίσκεται στο κάτω μέρος της (4)

ΔΙΑΤΑΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ:

Η συσκευή έχει διάταξη ασφαλείας κατά της ανατροπής, με την οποία αποσυνδέεται η συσκευή σε περίπτωση που η θέση της συσκευής δεν είναι σωστή.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας

που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.

Όταν η συσκευή συνδέεται και αποσυνδέεται διαδοχικά, χωρίς αυτό να οφείλεται σε ενέργεια του θερμοστάτη της ατμοσφαιρικής θερμότητας, ελέγξτε ότι δεν υπάρχει κανένα εμπόδιο που να παρεμποδίζει ή να δυσκολεύει τη φυσιολογική είσοδο ή έξοδο του αέρα.

Αν η συσκευή αποσυνδέεται μόνη της και δεν ξανασυνδέεται, βγάλτε τη από την πρίζα, περιμένετε περίπου 15 λεπτά, και ξαναβάλτε τη στην πρίζα. Αν πάλι δεν λειτουργεί, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.

Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λιπαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.

Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.

Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

CS

(Přeloženo z původních pokynů)

TOPNÝ PANEĽ MICA

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

POPIS

1. Vrchní kryt
2. Volič výkonu / vypínač
3. Regulátor termostatu
4. Úložný prostor pro přívodní kabel
5. Zadní plastový panel
6. Podstavec pro kolečka
7. Kolečka

Používání a péče o přístroj:

Před každým použitím plně rozviňte napájecí kabel.

Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač zapnutí a vypnutí „on/off“ nefunguje.

Přístroj nenaklánějte a neobracejte.

Nepřevracejte přístroj, pokud je používán nebo je připojen k elektrické síti.

Přístroj odpojte z elektrické sítě, když ho nepoužíváte a před zahájením jakéhokoli čištění.

Tento přístroj by měl být uchováván mimo dosah dětí a/nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pokud nejsou obeznamenáni s jeho použitím.

Neodkládejte přístroj, pokud je ještě horký.

Neukládejte ani nepřpravujte přístroj, pokud je stále horký.

Přístroj skladujete na suchém, bezprašném místě, mimo přímé sluneční světlo.

Přístroj v provozu nenechávejte nikdy bez dozoru.

Není-li spotřebič v provozu, nikdy jej nenechávejte připojen a bez dozoru. To šetří energii a prodlužuje životnost spotřebiče.

Přístroj nepoužívejte k sušení domácích zvířat.

Přístroj nepoužívejte k sušení textilií.

UPOZORNĚNÍ: Při používání přístroje neusněte, mohlo by to mít škodlivé následky.

Otočení regulátoru termostatu na minimum nezaručuje úplné vypnutí spotřebiče.

NASAZOVÁNÍ KOLEČEK (FIG.1)

1. Opatrně otočte topný panel vzhůru nohama.
2. Vložte šroub kolečka do středu kulatého otvoru na podstavci pro kolečka a pomocí šroubováku jej bezpečně utáhněte.
3. Tento postup opakujte pro všechna ostatní kola.
4. Otočte topný panel zpět do původní polohy.

POKYNY

PŘED POUŽITÍM:

Ujistěte se, že byl odstraněn veškerý obalový materiál produktu.

Některé komponenty přístroje byly při výrobě lehce namazány olejem a při prvním zapnutí se může objevit kouř. Po chvíli kouř zmizí.

Chcete-li odstranit zápach, který se objeví při prvním použití spotřebiče, doporučujeme jej ponechat v plném výkonu po dobu 2 hodin v dobře větraném prostoru.

Připravte přístroj podle toho, jakou funkci chcete použít.

POUŽITÍ:

Před tím, než kabel zapojíte do zásuvky, zcela jej rozviňte.

Připojte spotřebič do sítě.

Pomocí voliče výkonu zapněte spotřebič. (2)

Kontrolka se rozsvítí.

Otočte regulátor termostatu do pozice požadované teploty. (3).

Během používání přístroje se kontrolka automaticky rozsvítí a zhasne, což znamená, že topná tělesa fungují a udržují požadovanou teplotu.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

Vypněte přístroj výběrem '0' na přepínači volič výkonu.

Zařízení odpojte od napájení.

Vložte kabel zpět do pouzdra na kabel. (4)

Nechte přístroj vychladnout.

Přístroj vyčistěte.

neumísťujte pod tekoucí vodu.

Nebudete-li spotřebič udržovat v čistotě, kvalita jeho povrchu se může zhoršit, což nevyhnutelně zkrátí životnost spotřebiče a jeho používání bude nebezpečné.

PROSTOR PRO KABEL

Tento spotřebič má ve spodní části přihrádku na síťový kabel. (4)

OCHRANA PROTI PŘEVHRNUTÍ

Spotřebič je vybaven ochranou proti převrnutí, která při nesprávné pracovní poloze spotřebič vypne.

TEPELNÁ OCHRANA

Přístroj má bezpečnostní zařízení, které chrání přístroj před přehřátím.

Když se přístroj opakovaně zapíná a vypíná, z jiných důvodů, než je ovládání termostatu, zkontrolujte, zda v okolí nejsou žádné překážky, které by bránily správnému vstupu nebo vytlačování vzduchu.

Pokud se přístroj sám vypne a znovu se nezapne, odpojte jej ze sítě a počkejte přibližně 15 minut, než jej znovu připojíte. Pokud se znovu nezapne, odneste jej do některého z autorizovaných servisů.

ČIŠTĚNÍ

Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout před zahájením jakéhokoli čištění.

Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čisticího prostředku a poté vysušte.

Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s velmi kyselým nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.

Abyste předešli poškození vnitřních součástí spotřebiče, nedovolte, aby se do větracích otvorů dostala voda nebo jiná tekutina.

Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny

الاستعمال:

وجود عائق يمنع أو يعيق الدخول أو الخروج العادي للهواء.

انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.

إذا يفصل الجهاز من تلقاء نفسه ولا يعود للتشغيل،
باشراً بفصل قابسه من التيار الكهربائي، وانتظر حوالي
٥١ دقيقة قبل إعادة توصيله من جديد، وإذا استمر
بدون تشغيل، اذهب إلى إحدى مراكز خدمات الصيانة
التقنية المعتمدة.

أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

شغل الجهاز وذلك بتحريك مفتاح التحكم. (٢)

سيضيء المؤشر الضوئي.

حدد درجة الحرارة المطلوبة عن طريق تدوير مقبض
منظم الحرارة حتى يصبح في الوضع المقابل لدرجة
الحرارة المطلوبة. (٣).

التنظيف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد
قبل البدء بأي عملية تنظيف.

نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية بوضع
قطرات من المنظف ومن ثم جففه.

أثناء استعمال الجهاز سوف يتصل ويفصل المؤشر
الضوئي بشكل تلقائي، ويشير بهذا الوضع تشغيل
عناصر التسخين للحفاظ على درجة الحرارة المطلوبة.

لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم
هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا
منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

أوقف الجهاز، وذلك بتحديد الوضع ٠ من مفتاح التحكم
(٢)

لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات
التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء التشغيلية الداخلية
للجهاز.

افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.

لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه
تحت الصنبور.

اجمع السلك وضعه في مكان التثبيت. (٤)

اترك الجهاز يبرد

إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن
سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز
ويؤدي إلى وضع خطير.

نظف الجهاز.

مكان تثبيت السلك

يحتوي هذا الجهاز على مكان تثبيت لسلك التوصيل
بالتيار الكهربائي موجود في الجزء السفلي منه. (٤)

نظام الأمان ضد التشقلب:

يحتوي الجهاز على نظام أمان ضد التشقلب يقوم
بفصل الجهاز في حالة لم يكن وضع التشغيل صحيحاً.

واقي حراري للسلامة:

تم تجهيز الجهاز بجهاز حراري للسلامة يحمي الجهاز
من أي زيادة في التسخين.

عندما يشتغل الجهاز ويفصل بالتناوب، ولا يكون هذا
نتيجة عمل منظم الحرارة في الغرفة، تحقق من عدم

احفظ واخزن الجهاز في مكان جاف، خالي من الغبار وبعيداً عن أشعة الشمس.

استعمل دائماً الجهاز تحت المراقبة.

لا تترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.

لا تستعمل الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو غيرها من الحيوانات.

لا تستعمل الجهاز لتجفيف قطع المنسوجات من أي نوع.

تحذير: لا تتم حين استعمال هذا الجهاز، لأن هناك خطر حدوث أضرار.

إن وضع أداة التحكم بتنظيم الحرارة في وضع الحد الأدنى، لا يضمن الفصل الدائم للجهاز.

تثبيت العجلات (الشكل ١):

1. ضع المشعاع بعناية بالمقلوب.
2. ضع البراغي في وسط الفتحة المستديرة في قاعدة العجلات واربطها بإحكام باستخدام مفك البراغي.
3. أعد نفس العملية لتركيب العجلات الأخرى.
4. أدر المشعاع في الوضع الصحيح.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

- تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.
- لقد تم تزييت بعض أجزاء الجهاز قليلاً، لذلك عند تشغيل الجهاز لأول مرة قد ينبعث دخان خفيف. بعد وقت قصير سيتوقف هذا الدخان.
- للقيام على الرائحة المنبعثة من الجهاز عند استخدامه لأول مرة، يستحسن تشغيله على أقصى قوة لمدة ساعتين في غرفة جيدة التهوية.
- قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة المطلوب القيام بها:

مشعاع الميكا

TROPICANO MICA 3D 1500

TROPICANO MICA 3D 2000

الوصف

1. غطاء علوي
2. مفتاح تحديد القوة/الإيقاف
3. تحكم منظم الحرارة
4. تخزين سلك التوصيل
5. لوحة خلفية بلاستيكية
6. قاعدة عجلات
7. عجلات

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

لا تستخدم الجهاز مائلاً، ولا تقلبه.

لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.

احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

لا تخزن الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.

لا تقم بحفظ الجهاز أو نقله إذا كان لا يزال ساخناً.

ES GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

EN WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FR GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur.

Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

DE GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt.

Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

IT GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

PT GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

CA

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podem descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

NL

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEU- NING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

PL

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

RO

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

EL

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

CZ

ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA

Tento produkt má uznání a ochranu právní záruky v souladu s platnými právními předpisy. Chcete-li uplatnit vaše práva nebo zájmy, musíte navštívit některý z našich oficiálních servisů technické podpory.

Nejbližší můžete najít na následujícím odkazu: <http://taurus-home.com/>

Můžete si také vyžádat související informace, a to tak, že nás kontaktujete.

Tento návod k obsluze a jeho aktualizace si můžete stáhnout na adrese <http://taurus-home.com/>

BG

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство.

За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحتضن هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقًا للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع

<http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494

Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

www.taurus-home.com